

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 APRILE 2016

(proposta dalla G.C. 30 marzo 2016)

Sessione del Rendiconto

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	FERRARIS Giovanni Maria	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	FURNARI Raffaella	PAOLINO Michele
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LATERZA Vincenzo	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CENTILLO Maria Lucia	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CERVETTI Barbara Ingrid	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio
CUNTRO' Gioacchino		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 39 presenti, nonché gli Assessori: GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - LUBATTI Claudio - MANGONE Domenico - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: DELL'UTRI Michele - MARRONE Maurizio.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN PARCO MICHELOTTI 21/A.  
CONCESSIONE IN USO ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA S.I.S.  
SOCIETA' INCREMENTO SPORTIVO. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2010 (mecc. 2010 01991/010), esecutiva dal 2 agosto 2010, la Civica Amministrazione ha assegnato all'Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. - Società Incremento Sportivo, per un periodo di 5 anni a decorrere dal 2 agosto 2010, la concessione dell'impianto sportivo comunale sito nel Parco Michelotti 21/A.

L'impianto sportivo, della superficie complessiva di metri quadrati 1740 circa, censito al Catasto Terreni al Foglio 1311 - particella 24, è costituito da un fabbricato a due piani fuori terra di metri quadrati 360 circa e metri cubi 1098 circa. Al primo piano si trovano: bar, ristorante e cucina, una tettoia aperta sul terrazzo e due passerelle, di cui una coperta, che si affacciano sui campi da bocce, un terrazzo con scala in ferro tutti collegati tra loro; al piano terra si trovano: sala giochi, saletta, segreteria, due servizi igienici ed un locale uso deposito materiale, numero nove campi da bocce scoperti illuminati, con due tribune in cemento e otto torri faro.

La concessione, stipulata con R.C.U. n. 6400 del 1 luglio 2011 e scaduta il 1 agosto 2015, prevedeva un canone iniziale annuo di Euro 9.729,30 I.V.A. inclusa, rivalutato in base all'indice I.S.T.A.T. per ogni anno di vigenza contrattuale, e poneva a carico del concessionario: la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto sportivo, dell'area esterna, dei manufatti, degli impianti e delle eventuali attrezzature, oltre il 20% delle spese relative ad energia elettrica, riscaldamento, consumo idrico della parte sportiva e, interamente, le spese relative alle utenze della parte commerciale, le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Con nota del 29 dicembre 2014, acquisita al protocollo della Circoscrizione 8 nella medesima data con il n. prot. 10534, l'Associazione ha richiesto il rinnovo della predetta concessione.

Con relazione di perizia dell'11 febbraio 2015, acquisita al protocollo della Circoscrizione in data 13 febbraio 2015 n. 1205, è pervenuta la valutazione del canone sia per la parte sportiva che per la parte commerciale dell'impianto da parte della Direzione Centrale Patrimonio Commercio e Sistema Informativo Direzione Patrimonio - Diritti Reali, Valorizzazioni e Valutazioni - Servizio Valutazioni.

Conseguentemente, al fine di dar corso alle disposizioni dell'articolo 6, comma 2, del Regolamento Comunale n. 295, con determinazione dirigenziale del 6 marzo 2015 (mecc. 2015 40945/091), è stata approvata l'acquisizione di manifestazioni di interesse finalizzata alla gestione dell'impianto.

Alla scadenza del termine, previsto in data 13 aprile 2015, non essendo pervenuta alcuna risposta, la Circoscrizione 8, in base a quanto stabilito dal citato articolo 6 del Regolamento n. 295, ha dato corso all'istruttoria finalizzata alla nuova concessione all'Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. - Società Incremento Sportivo dell'impianto sportivo in oggetto.

Pertanto, a seguito di vari contatti e corrispondenze intercorse con la sopra richiamata Associazione, la Circoscrizione 8, d'intesa con il Servizio Gestione Sport, ha redatto la relazione

tecnico-economica prevista dall'articolo 6, comma 6, del citato Regolamento, custodita agli atti del Servizio Gestione Sport.

La suddetta relazione prevede che il canone di concessione venga calcolato, ai sensi dell'articolo 11 del Regolamento n. 295, praticando un abbattimento del 90% del canone per la parte sportiva ed un abbattimento del 55% per la parte commerciale, che le utenze vengano poste totalmente a carico del concessionario sia per la parte sportiva che per la parte commerciale dell'impianto, e definisce la durata della concessione in 5 anni a decorrere dalla data di esecutività del presente provvedimento.

Le percentuali previste dalla relazione citata sono state adottate in considerazione del peculiare contesto ambientale e territoriale in cui è inserita la struttura sportiva, della particolare rilevanza sociale e dei caratteri aggregativi delle attività praticate che, attraverso iniziative di socializzazione, culturali e sportive, promuovono la diffusione dello sport delle bocce in particolare nei confronti della popolazione anziana del territorio.

Alla luce di quanto suesposto, in data 23 novembre 2015, si è tenuto un incontro, così come previsto dall'articolo 6, comma 7, del più volte citato Regolamento n. 295, con i rappresentanti della Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. - Società Incremento Sportivo, nel corso del quale sono state sottoposte le condizioni sia generali che specifiche del nuovo rapporto di concessione.

In tale sede lo schema di disciplinare di concessione è stato sottoscritto dal legale rappresentante dell'Associazione, per preliminare accettazione delle condizioni previste dallo stesso e acquisito al protocollo della Circoscrizione proponente in data 26 novembre 2015 n. 9756.

La Circoscrizione, tenuto conto che l'Associazione ha regolarmente versato l'indennità di occupazione commisurata al canone definito dalla concessione scaduta, rivalutato annualmente in base all'indice I.S.T.A.T., ed ha continuato la propria attività sportiva e ricreativa, rispondendo a quanto previsto dalla precedente concessione, con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale in data 9 dicembre 2015 (mecc. 2006 00623/091), ha proposto la nuova assegnazione in concessione dell'impianto sportivo comunale sito nel Parco Michelotti 21/A, a favore della Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. - Società Incremento Sportivo, per la durata di anni 5. La suddetta deliberazione prevedeva un canone annuo pari per la parte ad uso sportivo ad Euro 2.315,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge, e per la parte commerciale ad Euro/anno 9.864,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge, per un totale di Euro/anno 12.179,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge.

Detti importi corrispondevano ad un abbattimento del 90% del canone patrimoniale della parte sportiva quantificato dal competente Servizio Valutazioni in Euro/anno 23.150,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge, e del 55% del canone patrimoniale della parte commerciale, quantificato dal Servizio Valutazioni in Euro/anno 21.920,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge.

Successivamente, con nota pervenuta alla Circoscrizione 8 in data 10 dicembre 2015, l'Associazione sportiva richiedeva la revisione della valutazione del canone concessorio, stante l'errata attribuzione della microzona della banca dati delle quotazioni immobiliari dell'Agenzia

delle Entrate, alla quale si era fatto riferimento per la valutazione del canone.

Con nuova relazione di perizia n. 16/025, pervenuta alla Circoscrizione 8 in data 22 febbraio 2016, il Servizio Valutazioni, in risposta alla citata richiesta di revisione, confermava la valutazione precedentemente espressa di Euro/anno 21.920,00, oltre I.V.A., sulla parte commerciale, e rivalutava in Euro/anno 20.150,00, oltre I.V.A., il canone concessorio per la parte sportiva, anziché Euro/anno 23.150,00, oltre I.V.A., come determinato nella precedente valutazione.

Alla luce della nuova valutazione, il canone per la parte sportiva sarà pari ad Euro/anno 2.015,00 oltre ad I.V.A. al 22% e per la parte commerciale sarà pari ad Euro/anno 9.864,00 oltre ad I.V.A. al 22%, per un totale di Euro/anno 11.879,00 oltre ad I.V.A. al 22%.

Il canone sarà rivalutato in base agli aggiornamenti I.S.T.A.T. e dovrà essere versato in rate trimestrali anticipate all'ufficio cassa della Circoscrizione 8.

Pertanto, al fine di garantire la continuità della funzione sportiva ed aggregativa svolta dall'Associazione, si ritiene opportuno provvedere all'approvazione della nuova concessione dell'impianto in oggetto, alle condizioni riportate nell'allegato schema di concessione (all. 1 - n. )

La concessione avrà la durata di anni 5 con decorrenza dalla data di esecutività del presente provvedimento.

L'onere relativo alle utenze sia per la parte sportiva che per la parte commerciale dell'impianto viene posto interamente a carico del concessionario.

Il concessionario si impegna inoltre a realizzare gli interventi rilevati dalla Commissione di Controllo nel corso del sopralluogo tenutosi in data 28 gennaio 2015 e riportati nel progetto tecnico/economico, unito al verbale dell'assemblea dei soci dell'Associazione del 9 settembre 2015, che è stato acquisito al protocollo della Circoscrizione l'8 ottobre 2015, n. 8143, ed allegato al disciplinare di concessione. In particolare dovrà provvedere ad eseguire i seguenti interventi per un ammontare complessivo di Euro 38.900,00 I.V.A. esclusa:

- 1) abbattimento delle barriere architettoniche riferite a tutti gli ingressi dell'impianto nonché alla messa a norma dello stesso;
- 2) verifica dell'idoneità statica di tutte le tettoie e della scala esterna in pietra di accesso al primo piano;
- 3) ripristino della ringhiera protettiva nella passerella in sommità della tribuna lato fiume;
- 4) sistemazione del tratto di recinzione lato corso Casale;
- 5) tinteggiatura delle facciate e revisione del manto di copertura;
- 6) revisione delle gradinate tribune con realizzazione di scalini su due lati per agevolare il deflusso del pubblico e ripristino delle fasce paracolpi campi da bocce;
- 7) realizzazione del bagno disabili.

Rientrano prioritariamente nei lavori di miglioria gli interventi rivolti al risparmio energetico ed all'utilizzo di fonti di energia alternativa e materiali aventi caratteristiche di ecosostenibilità.

Il concessionario metterà gratuitamente a disposizione della Città, delle scuole cittadine e dei Servizi Sociali della Circoscrizione 8, n. 2 campi bocce due volte alla settimana, dalle ore 08:30 alle ore 12:30, previa richiesta all'Ufficio Sport circoscrizionale che ne darà comunicazione al concessionario.

Ulteriormente la Circoscrizione si riserva il diritto di disporre di un campo bocce, per un pomeriggio alla settimana dalle ore 15:00 alle ore 18:00, previo accordo del competente Ufficio Sport circoscrizionale con il concessionario, per la messa a disposizione dei cittadini per attività amatoriali o delle Società sportive del territorio che ne facciano richiesta, con l'applicazione delle tariffe comunali.

La Città si riserva inoltre il diritto di disporre del complesso sportivo per scopi e manifestazioni organizzate in proprio o da essa patrocinate (con preavviso di 15 giorni) nella ragione di sei giornate annue, con utilizzo gratuito, feriali e festive. Il concessionario non potrà opporsi alla piena disponibilità dell'impianto a favore della Città se non in casi gravi e motivati di precedenti programmazioni di iniziative sportive di particolare rilievo o di attività agonistiche programmate con Federazioni ed Enti sportivi.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente ma potrà essere rinnovata, in quanto compatibile con la normativa nazionale e locale ed in assenza di manifestazione di interesse finalizzata alla gestione dell'impianto, con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dall'articolo 16 dello schema di concessione.

Le spese a carico della Città, di cui all'articolo 16 dello schema di concessione, trovano capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti.

L'Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. - Società Incremento Sportivo ha reso idonea dichiarazione in ottemperanza agli obblighi di cui all'articolo 6 della Legge 122/2010 che fa parte integrante del presente atto deliberativo (all. 2 - n.           ).

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3 - n.           ).

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della circolare del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori in data 17 aprile 2015 prot. n. 2940, in quanto la concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1, comma 9, lettera e), Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Tutto ciò premesso,

**LA GIUNTA COMUNALE**

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs.

18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni indicate in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare la nuova concessione per la gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in Torino - Parco Michelotti 21/A, all'Associazione Sportiva Dilettantistica S.I.S. Società Incremento Sportivo C.F. 80093540013, P. I.V.A. 07077350010 nella persona del suo Presidente, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività del presente provvedimento. L'impianto sportivo, della superficie complessiva di mq. 1740 circa, censito al Catasto Terreni al Foglio 1311 - particella 24, è costituito da un fabbricato a due piani fuori terra di metri quadrati 360 circa e metri cubi 1098 circa. Al primo piano si trovano: bar, ristorante e cucina, una tettoia aperta sul terrazzo e due passerelle, di cui una coperta, che si affacciano sui campi da bocce, un terrazzo con scala in ferro tutti collegati tra loro; al piano terra si trovano: sala giochi, saletta, segreteria, due servizi igienici ed un locale uso deposito materiale, numero nove campi da bocce scoperti illuminati, con due tribune in cemento e otto torri faro;
- 2) di approvare lo schema di concessione alle condizioni riportate nell'allegato (allegato 1), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 3) di approvare il corrispettivo annuo, che dovrà essere versato in rate trimestrali anticipate presso l'ufficio Cassa della Circoscrizione 8, determinato in Euro 11.879,00 oltre I.V.A. 22%, pari ad Euro 2.613,38 per un totale di Euro 14.492,38 annualmente rivalutato secondo gli indici I.S.T.A.T.;
- 4) di autorizzare l'ufficiale rogante ad apportare quelle modifiche di carattere tecnico-formale dirette ad una migliore redazione dell'atto;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AI SERVIZI CIVICI  
SISTEMI INFORMATIVI,  
SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per LA DIRETTRICE FINANZIARIA  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Lospinuso Rocco, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 26

FAVOREVOLI 26:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Magliano Silvio, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Lospinuso Rocco, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 26

FAVOREVOLI 26:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Magliano Silvio, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebecch Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Cuntrò

---